

No. 4739. Multilateral

CONVENTION ON THE RECOGNITION AND ENFORCEMENT OF FOREIGN ARBITRAL AWARDS. NEW YORK, 10 JUNE 1958 [*United Nations, Treaty Series, vol. 330, I-4739.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION)*

Suriname

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations:
10 November 2022

Date of effect: 8 February 2023

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 November 2022

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Declaration:

*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

N° 4739. Multilatéral

CONVENTION POUR LA RECONNAISSANCE ET L'EXÉCUTION DES SENTENCES ARBITRALES ÉTRANGÈRES. NEW YORK, 10 JUIN 1958 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 330, I-4739.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION)*

Suriname

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 10 novembre 2022

Date de prise d'effet : 8 février 2023

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 10 novembre 2022

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

Déclaration :

*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“[Suriname declares that] ... on the basis of reciprocity ... it will apply the Convention to the recognition and enforcement of awards made only in the territory of another Contracting State. It [further declares] that it will apply the Convention only to differences arising out of legal relationships, whether contractual or not, which are considered as commercial under the national law of [Suriname].”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

[Le Suriname déclare qu’] il appliquera la Convention, sur la base de la réciprocité, à la reconnaissance et à l’exécution des seules sentences rendues sur le territoire d’un autre État contractant. Il [déclare] également qu’il appliquera la Convention uniquement aux différends issus de rapports de droit, contractuels ou non contractuels, qui sont considérés comme commerciaux par la législation nationale du [Suriname].